

ET

ET

ET



EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON

Brüssel 25.10.2007
KOM(2007) 633 lõplik

2007/0225 (COD)

Ettepanek

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV,

Küttegaasiseadmete kohta

(kodifitseeritud versioon)

(komisjoni esitatud)

SELETUSKIRI

1. Kodanike Euroopa jaoks peab komisjon oluliseks ühenduse õigust lihtsustada ja selgemaks muuta, nii et see oleks kodanikule loetavam ja kättesaadavam; see annab kodanikule parema võimaluse talle antud õigusi kasutada.

Seda eesmärki ei ole võimalik saavutada, kuni arvukad sätted, mida on korduvalt ja sageli oluliselt muudetud, asuvad laiali, osad esialgses õigusaktis ja osad muutvates õigusaktides. Nii tuleb kehtiva õiguse kindlakstegemiseks uurida ja võrrelda suurt hulka õigusakte.

Muudetud õigusaktide kodifitseerimine on seega oluline ühenduse õiguse selguse ja loetavuse saavutamiseks.

2. 1. aprillil 1987. aastal otsustas¹ komisjon anda oma talitustele ülesande kodifitseerida kõik õigusaktid hiljemalt kümnenda muudatuse järel. Komisjon rõhutas, et see on minimaalne nõue ning et ühenduse õiguse arusaadavuse ja selguse jaoks tuleks talitustel püüda nende vastutusalas olevaid tekste kodifitseerida veel tihedamini.
3. Seda kinnitati Edinburghi Euroopa Ülemkogu eesistuja järeldustega detsembris 1992², rõhutades kodifitseerimise tähtsust, mis annab õiguskindlust konkreetsel ajahetkel asjas kohaldamisele kuuluva õiguse osas.

Kodifitseerides tuleb täpselt järgida ühenduse tavapärase seadusloomemenetlust.

Kuna kodifitseeritavatesse õigusaktidesse ei või teha sisulisi muudatusi, otsustasid Euroopa Parlament, nõukogu ja komisjon 20. detsembri 1994. aasta institutsioonidevahelises kokkuleppes, et kodifitseeritavate õigusaktide kiiremaks vastuvõtmiseks võib kasutada kiirendatud menetlust.

4. Käesoleva ettepaneku eesmärk on kodifitseerida nõukogu 29. juuni 1990. aasta direktiiv 90/396/EMÜ küttegaasiseadmeid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta³. Uus direktiiv asendab sellesse inkorporeeritud õigusaktid⁴; käesolevas ettepanekus on säilitatud kodifitseeritud õigusaktide sisu ja nende kokkupanemisel on tehtud ainult kodifitseerimiseks vajalikud vormilised muudatused.
5. Kodifitseerimise ettepanek on koostatud direktiivi 90/396/EMÜ ja selle muutmise akti eelneva konsolideerimise alusel kõikides ametlikes keeltes, mis on teostatud Euroopa Ühenduste Ametlike Väljaannete talituse poolt andmetöötuse abil. Juhul kui artiklitele on antud uued numbrid, siis vastavus vanade ja uute numbrite vahel on näidatud tabelis, mis on kodifitseeritud direktiivi VII lisas.

¹ KOM(87) 868 PV.

² Vt järelduste A osa 3. lisa.

³ Teostatud vastavalt komisjoni teatisele Euroopa Parlamendile ja nõukogule - *acquis communautaire*'i kodifitseerimisest KOM(2001) 645 lõplik.

⁴ Vt käesoleva ettepaneku VI lisa A osa.

Ettepanek

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV ,

☒ küttegaasiseadmete ☒ kohta

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 95,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut¹,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust²,

toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras³

ning arvestades järgmist:



- (1) Nõukogu 29. juuni 1990. aasta direktiivi 90/396/EMÜ küttegaasiseadmeid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta⁴ on oluliselt muudetud⁵. Selguse ja otstarbekuse huvides tuleks kõnealune direktiiv kodifitseerida.

↓ 90/396/EMÜ põhjendus 1

- (2) Liikmesriigid vastutavad oma rahva, ja kui see on asjakohane, koduloomade ja kaupade tervise ja ohutuse tagamise eest oma territooriumil seoses küttegaasiseadmete kasutamisest tulenevate ohtudega.

↓ 90/396/EMÜ põhjendus 2

- (3) Teatavates liikmesriikides määratlevad kohustuslikud sätted küttegaasiseadmete puhul nõutava ohutustaseme, määrates kindlaks küttegaasiseadmete disaini, töö põhinäitajad ja kontrollimise korra; kuigi nimetatud kohustuslikud sätted ei pruugi põhjustada

¹ ELT C ☒ [...], [...], lk [...]. ☒

² ELT C ☒ [...], [...], lk [...]. ☒

³ ELT [...] [...], [...], lk [...].

⁴ EÜT L 196, 26.7.1990, lk 15. Direktiivi on muudetud direktiiviga 93/68/EMÜ (EÜT L 220, 30.8.1993, lk 1).

⁵ Vt VI lisa A osa.

liikmesriikides erinevat ohutustaset, takistavad need oma erinevuste tõttu ühendusesisest kaubandust.

↓ 90/396/EMÜ põhjendus 3

- (4) Liikmesriikides kehtivad gaasiliikide ja toiterõhkude suhtes erinevad tingimused; kõnealuseid tingimusi pole ühtlustatud, sest energiavarustuse ja -jaotuse olukord on igas liikmesriigis erinev.

↓ 90/396/EMÜ põhjendus 5
(kohandatud)

- (5) Ühenduse õigus sätestab (erandina ühest ühenduse põhireeglist ehk kaupade vabast liikumisest), et toodete turustamisega seotud siseriiklike õigusaktide erinevustest tulenevate ühendusesiseste vaba liikumise tõketega tuleb nõustuda, kuivõrd kõnealuseid sätteid saab pidada kohustuslike nõuete täitmiseks vajalikuks. Seepärast ☒ peaks ☒ õigusaktide ühtlustamine kõnealusel juhul piirduma sätetega, mis on vajalikud nii kohustuslike kui ka oluliste gaasiseadmetega seonduvate ohutuse, tervishoiu ja energia kokkuhoiu alaste nõuete järgimiseks. Oma olulisuse tõttu ☒ peaksid ☒ kõnealused nõuded asendama asjakohaseid siseriiklikke sätteid.

↓ 90/396/EMÜ põhjendus 6

- (6) Liikmesriikides saavutatud ohutustaseme säilitamine või parandamine on käesoleva direktiivi ja oluliste nõuetega määratletud ohutuspõhimõtte üks peaesmärke.

↓ 90/396/EMÜ põhjendus 7
(kohandatud)

- (7) Küttegaasiseadmete ohutuse tagamiseks ☒ tuleks ☒ järgida olulisi ohutus- ja tervisekaitsenõudeid. Energia kokkuhoidu käsitletakse olulisena. Neid nõudeid ☒ tuleks ☒ kohaldada arukalt, võttes arvesse tehnika taset konstrueerimise ajal.

↓ 90/396/EMÜ põhjendus 8
(kohandatud)

- (8) Seepärast ☒ peaks ☒ käesolev direktiiv ☒ sisaldama ☒ ainult olulisi nõudeid. Oluliste nõuete järgimise tõendamise hõlbustamiseks on vaja ☒ Ühenduse ☒ tasandil ühtlustatud standardeid, eelkõige küttegaasiseadmete konstruktsiooni, töö ja paigaldamise osas, et standarditele vastavate toodete puhul võiks eeldada vastavust oluliste nõuetega. ☒ Ühenduse ☒ tasandil ühtlustatud standardeid koostavad eraõiguslikud asutused ning seega ei saa need olla kohustuslikud. Sel eesmärgil tunnustatakse Euroopa Standardikomiteed (CEN), Euroopa Elektrotehnika Standardikomiteed (CENELEC) ja ☒ Euroopa Telekommunikatsiooni Standardiinstituuti (ETSI) ☒ pädevate asutustena ühtlustatud standardite vastuvõtmiseks vastavalt 28. märtsil 2003. aastal allakirjutatud komisjoni, ☒ Euroopa Vabakaubanduse

↓ 93/68/EMÜ põhjendused 1, 2 ja 3 (kohandatud)

- (9) ☒ Nõukogu on vastu võtnud rea direktiive tehniliste kaubandustõkete kõrvaldamiseks kooskõlas põhimõtetega, mis on kehtestatud nõukogu 7. mai 1985. aasta resolutsioonis uue lähenemisviisi kohta tehnilisele ühtlustamisele ja standarditele⁷; kõigis neis direktiivides nähakse ette CE-märgise kinnitamine; 15. juuni 1989. aasta teatise üldise lähenemisviisi kohta sertifitseerimisele ja katsetele⁸ tegi komisjon ettepaneku koostada ühtsed normid ühtse kujundusega CE-vastavusmärgise kohta; 21. detsembri 1989. aasta resolutsioonis üldise lähenemisviisi kohta vastavushindamisele⁹ kiitis nõukogu juhtpõhimõttena heaks järjekindla lähenemisviisi CE-vastavusmärgise kasutamise puhul. ☒ Uue lähenemisviisi puhul ☒ tuleks ☒ kahe põhimõistena rakendada olulisi nõudeid ja vastavushindamise menetlust.
-

↓ 90/396/EMÜ põhjendus 10

- (10) Kasutajate ja kolmandate isikute tõhusaks kaitsmiseks on vaja kontrollida vastavust asjakohastele tehnilistele nõuetele. Praegused sertifitseerimismenetlused erinevad liikmesriigiti. Küttegaasiseadmete vaba liikumist ühenduse turul tegelikult takistava mitmekordse kontrolli vältimiseks tuleks korraldada sertifitseerimismenetluste vastastikune tunnustamine liikmesriikides. Sertifitseerimismenetluste vastastikuse tunnustamise hõlbustamiseks tuleks luua ühtlustatud ühenduse menetlus ja menetluse teostamise eest vastutavate asutuste määramise kriteeriumid.
-

↓ 90/396/EMÜ põhjendus 11 (kohandatud)

- (11) Liikmesriikide vastutust oma territooriumil oluliste nõuetega hõlmatud ohutuse, tervisekaitse ja energia kokkuhoiu eest ☒ tuleks ☒ tunnustada kaitseklauslis, millega nähakse ette adekvaatne ühenduse menetlus.
-

↓ 90/396/EMÜ põhjendus 12 (kohandatud)

- (12) Käesoleva direktiivi kohaselt vastuvõetud otsuse adressaadile ☒ tuleks ☒ teatada otsuse põhjused ja tema kasutuses olevad õiguskaitsevahendid.
-

↓

- (13) Käesolev direktiiv ei mõjuta liikmesriikide kohustusi, mis on seotud VI lisa B osas esitatud direktiivide ülevõtmise ja kohaldamise tähtaegadega,

⁶ ELT C 91, 16.4.2003, lk 7.

⁷ EÜT C 136, 4.6.1985, lk 1.

⁸ EÜT C 231, 8.9.1989, lk 3 ja EÜT C 267, 19.10.1989, lk 3.

⁹ EÜT C 10, 16.1.1990, lk 1.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

1 PEATÜKK

Reguleerimisala, ☒ määratlused, ☒ turule viimine ja vaba liikumine

Artikkel 1

1. Käesolevat direktiivi kohaldatakse seadmete ☒ ja abiseadmete ☒ suhtes.

☒ Tootmisruumides teostatavates tööstusprotsessides kasutamiseks ettenähtud seadmed ei kuulu lõikes 1 määratletud reguleerimisalasse. ☒

☒ 2. Käesolevas direktiivis kasutatakse järgmisi mõisteid: ☒

- a) ☒ “seadmed” – ☒ toidu valmistamiseks, kütmiseks, kuuma vee tootmiseks, jahutamiseks, valgustamiseks või pesemiseks kasutatavat küttegaasi põletavad seadmed, mille poolt kuumutatava vee temperatuur ei ületa võimaluse korral 105 °C puhurpõletid ja puhurpõletiga varustatud küttekehi käsitletakse samuti seadmetena;
- b) ☒ “abiseadmed” – ☒ ohutus-, juhtimis- või reguleeriseadmed ja alakoostud, välja arvatud puhurpõletid ja puhurpõletiga varustatud küttekehad, mida turustatakse kutsealaseks kasutamiseks gaasiseadmetest eraldi ning mis on ette nähtud ühendamiseks küttegaasiseadmesse või sellise seadme valmistamiseks.

- c) “ühtlustatud standard” – tehniline kirjeldus (Euroopa standard või ühtlustamisdokument), mille ☒ Euroopa Standardikomitee (CEN), Euroopa Elektrotehnika Standardikomitee (CENELEC) või Euroopa Telekommunikatsiooni Standardiinstituut (ETSI) või mitu eelnimetatud asutust ☒ on vastu võtnud komisjoni ülesandel vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 98/34/EÜ¹⁰ ning ☒ 28. märtsil 2003. aastal allakirjutatud komisjoni, Euroopa Vabakaubanduse Assotsiatsiooni ja kõnealuse kolme asutuse vahelise koostöö ☒ üldsuunistele.

¹⁰ EÜT L 204, 21.7.1998, lk 37.

- d) “küttegaas” – mis tahes kütus, mis temperatuuril 15 °C ja rõhul 1 baar on gaasilises olekus.

4. Käesoleva direktiivi kohaldamisel kasutatakse seadet tavapäraselt, kui:

- a) seade on õigesti paigaldatud ja sellele teostatakse tootja juhendi kohaselt korrapäraselt tehnohooldust;
- b) seadme kasutamise ajal on gaasi kvaliteedi ja toiterõhu kõikumine tavaline ja
- c) seadet kasutatakse ettenähtud otstarbel või põhjendatult eeldataval viisil.

Artikkel 2

1. Liikmesriigid võtavad kõik vajalikud meetmed tagamaks, et artiklis 1 osutatud seadmeid võib turule viia ja kasutusse võtta üksnes siis, kui need tavapärase kasutamise korral ei ohusta inimeste, koduloomade ega vara turvalisust.

2. Liikmesriigid teavitavad teisi liikmesriike ja komisjoni oma territooriumil kasutatavatest gaasiliikidest ja toiterõhkudest enne 1. jaanuari 1991. Samuti teatavad nad aegsasti kõikidest muudatustest.

Komisjon tagab teabe avaldamise *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 3

Seadmed ja abiseadmed vastavad nende suhtes kohaldatavatele I lisas sätestatud olulistele nõuetele.

Artikkel 4

↓ 93/68/EMÜ art 10 punkt 2
(kohandatud)

1. Liikmesriigid ei keela, piira ega takista seadmete turuleviimist ja kasutuselevõtmist, kui need vastavad ☒ käesolevale direktiivile ☒, ja kui neil on artiklis 10 ettenähtud CE-märgis.

↓ 90/396/EMÜ (kohandatud)

2. Liikmesriigid ei keela, piira ega takista abiseadmete turule viimist, kui abiseadmetega on kaasas artikli 8 lõikes 4 viidatud tunnistus.

Artikkel 5

1. Liikmesriigid eeldavad, et seadmed ja abiseadmed on vastavuses ☒ I lisas sätestatud ☒ oluliste nõuetega, kui need vastavad:

↓ 90/396/EMÜ

a) nende suhtes kohaldatavatele siseriiklikele standarditele, millega rakendatakse ühtlustatud standardeid, mille viitenumbrid on avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas*.

↓ 90/396/EMÜ (kohandatud)

b) nende suhtes kohaldatavate siseriiklikele standarditele, kui selliste standarditega hõlmatud valdkondades puuduvad ühtlustatud standardid.

2. Liikmesriigid avaldavad ☒ lõike 1 punktis a nimetatud ☒ siseriiklike standardite viitenumbrid.

☒ Nad ☒ edastavad komisjonile selliste lõike 1 punktis b osutatud siseriiklike standardite tekstid, mis on nende arvates kooskõlas ☒ I lisas sätestatud ☒ oluliste nõuetega.

Komisjon edastab nimetatud siseriiklikud standardid teistele liikmesriikidele. Komisjon teeb liikmesriikidele artikli 6 lõikes 2 sätestatud korras teatavaks need siseriiklikud standardid, mis loetakse ☒ I lisas sätestatud ☒ olulistele nõuetele vastavaks.

Artikkel 6

1. Kui liikmesriik või komisjon leiab, et artikli 5 lõikes 1 osutatud standard ei vasta täielikult artiklis 3 märgitud ☒ I lisas sätestatud ☒ olulistele nõuetele, suunab komisjon või asjaomane liikmesriik küsimuse direktiivi 98/34/EC ☒ artikliga 5 ☒ asutatud alalisele komiteele (edaspidi "komitee"), esitades suunamise põhjused.

↓ 90/396/EMÜ

Komitee esitab oma arvamuse viivitamata.

Komitee arvamust silmas pidades teatab komisjon liikmesriikidele, kas nimetatud standard on vaja artikli 5 lõike 2 esimeses lõigus osutatud väljaannetest kõrvaldada.

↓ 90/396/EMÜ (kohandatud)

2. Pärast artikli 5 lõike 2 ☒ teises lõikes ☒ osutatud teabe saamist peab komisjon komiteega nõu.

↓ 90/396/EMÜ
→₁ 93/68/EMÜ art 10 punkt 1

Pärast komitee arvamuse saamist teatab komisjon kuu aja jooksul liikmesriikidele, kas kõnealust siseriiklikku standardit loetakse nõuetele vastavaks. Kui kõnealune standard loetakse vastavaks, avaldavad liikmesriigid selle standardi viitenumbri.

Komisjon avaldab selle ka *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 7

1. Kui liikmesriik leiab, et tavapäraselt kasutatavad →₁ CE-märgist ← kandvad seadmed võivad ohustada inimeste, koduloomade või vara turvalisust, võtab liikmesriik kõik vajalikud meetmed kõnealuste seadmete turult kõrvaldamiseks ja keelustamiseks või nende turule viimise piiramiseks.

Liikmesriik teatab komisjonile viivitamata igast sellisest meetmest, põhjendades oma otsust ja eelkõige teatab, kas mittevastavuse põhjus on:

↓ 90/396/EMÜ (kohandatud)

a) mittevastavus ☒ I lisas sätestatud ☒ olulistele nõuetele, kui seade ei vasta artikli 5 lõikes 1 osutatud standarditele;

↓ 90/396/EMÜ

b) artikli 5 lõikes 1 osutatud standardite ebaõige kohaldamine;

c) artikli 5 lõikes 1 osutatud standardite puudulikkus.

2. Komisjon konsulteerib asjaosaliste isikutega võimalikult kiiresti. Kui komisjon pärast konsulteerimist leiab, et lõikes 1 osutatud meede on õigustatud, teavitab komisjon sellest viivitamata meetme võtnud liikmesriiki ja teisi liikmesriike.

Kui lõikes 1 osutatud otsus tuleneb standardite puudustest, suunab komisjon pärast asjaosaliste isikutega konsulteerimist kahe kuu jooksul küsimuse komiteele, kui meetmed võtnud liikmesriik kavatseb meetmete kohaldamist jätkata, ja algatab seejärel artiklis 6 osutatud menetluse.

↓ 90/396/EMÜ (kohandatud)
→₁ 93/68/EMÜ art 10 punkt 1

3. Kui mittevastaval seadmel on →₁ CE-märgis ←, võtab pädev liikmesriik vajalikud meetmed ☒ CE-märgise ☒ kinnitaja vastu ning teatab sellest komisjonile ja teistele liikmesriikidele.

↓ 90/396/EMÜ → ₁ 93/68/EMÜ art 10 punkt 1

4. Komisjon tagab liikmesriikide teavitamise selle menetluse kulgemisest ja tulemusest.

2 PEATÜKK

Vastavussertifitseerimise vahendid

Artikkel 8

1. Seeriatoodetud seadmete vastavussertifitseerimise vahendid on järgmised:

- a) II lisa punktis 1 osutatud EÜ tüübihindamine, ja
- b) enne seadmete turule viimist, tootja valikul:
 - i) II lisa punktis 2 osutatud EÜ vastavusavaldus,
 - ii) II lisa punktis 3 osutatud EÜ vastavusavaldus (toodangu kvaliteedi garantii),
 - iii) II lisa punktis 4 osutatud EÜ vastavusavaldus (toote kvaliteedi garantii) või
 - iv) II lisa punktis 5 osutatud EÜ taatlus.

2. Seadme tootmise korral üksiktootena või väikestes kogustes võib tootja valida II lisa punktis 6 osutatud EÜ üksiktoote taatluse.

3. Pärast lõike 1 punktis b ja lõikes 2 osutatud menetluste lõpetamist kinnitatakse nõuetele vastavatele seadmetele artikli 10 kohaselt →₁ CE-vastavusmärgis ←.

↓ 90/396/EMÜ (kohandatud) → ₁ 93/68/EMÜ art 10 punkt 1
--

4. Lõikes 1 osutatud ☒ vastavussertifitseerimise vahendeid ☒ kohaldatakse abiseadmete suhtes, välja arvatud →₁ CE-märgise ← kinnitamine ja vajaduse korral ka vastavusavalduse koostamine.

☒ I lisa sätetestatud ☒ valmisseadmete suhtes kohaldatavatele olulistele nõuetele vastavuse saavutamisele kaasa aitamiseks väljastatakse tunnistus, mis tõendab abiseadmete vastavust käesoleva direktiivi sätetele ning sisaldab abiseadme omadusi ja abiseadme seadmesse ühendamise või seadmeks monteerimise viisi.

↓ 90/396/EMÜ

Tunnistus esitatakse koos abiseadmega.

↓ 93/68/EMÜ art 10 punkt 3
(kohandatud)

5. Kui seadmed kuuluvad teisi aspekte käsitlevate direktiivide rakendusalas, mis näevad samuti ette CE-märgise kinnitamist, näitab märgis, et eeldatakse seadmete vastavust ka nende direktiivide sätetele.

Kui tootja võib ühe või mitme sellise direktiivi kohaselt üleminekuaja jooksul valida, milliseid nõudeid kohaldada, näitab CE-märgis vastavust ainult tootja kohaldatavatele direktiividele. Sellisel juhul tuleb kohaldatavate direktiivide viiteandmed esitada *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud kujul seadmele lisatavates kõnesolevates direktiivides ettenähtud dokumentides, märkustes ja juhendites.

↓ 90/396/EMÜ

6. Vastavussertifitseerimise vahenditega seotud protokollid ja kirjad koostatakse menetluste teostamise eest vastutava asutuse asutanud riigi ametlikus keeles/ametlikes keeltes või selle poolt heaks kiidetud keeles.

Artikkel 9

↓ 93/68/EMÜ art 10 punkt 4

1. Liikmesriigid teatavad komisjonile ja teistele liikmesriikidele volitatud asutuste nimed, kelle nad esitavad artiklis 8 märgitud menetluste läbiviimiseks, nende volitustejärgsed eriülesanded ja komisjoni poolt neile eelnevalt omistatud tunnuskoovid.

Komisjon avaldab volitatud asutuste nimekirja ja tunnuskoovid *Euroopa Liidu Teatajas* ning tagab selle nimekirja ajakohastamise.

↓ 90/396/EMÜ

2. Liikmesriigid kohaldavad teavitatavate asutuste hindamisel V lisas sätestatud nõudeid.

Asjakohaste ühtlustatud standarditega kehtestatud hindamiskriteeriumidele vastav asutus loetakse vastavaks ka V lisas kehtestatud nõuetele.

↓ 90/396/EMÜ (kohandatud)

3. Kui asutusest teatanud liikmesriik leiab, et asutus ei vasta enam ☒ V lisas sätestatud ☒ nõuetele, tühistab ta oma heakskiidu. Ta teatab sellest viivitamata komisjonile ja teistele liikmesriikidele.

↓ 90/396/EMÜ (kohandatud)
→₁ 93/68/EMÜ art 10 punkt 1

3 PEATÜKK

→₁ CE- ☒ vastavusmärgis ☒ ←

Artikkel 10

1. III lisas sätestatud →₁ CE- ☒ vastavusmärgis ☒ ← ja andmed kantakse nähtavalt, kergesti loetavalt ja kustutatamatult seadmele või selle külge kinnitatud andmesildile. Andmesilt peab olema kujundatud selliselt, et seda ei saa korduvkasutada.

↓ 93/68/EMÜ art 10 punkt 5

2. Keelatud on seadmele sellise märgise kinnitamine, mida nende tähenduse ja kuju tõttu kolmandad isikud võivad segamini ajada CE-märgisega. Muid märgiseid võib seadmetele või andmeplaadile kanda tingimusel, et sellega ei halvendata CE-märgise nähtavust ja loetavust.

↓ 93/68/EMÜ art 10 punkt 6

Artikkel 11

Ilma et see piiraks artikli 7 kohaldamist:

↓ 93/68/EMÜ art 10 punkt 6
(kohandatud)

a) kui liikmesriik teeb kindlaks, et CE-märgis on kinnitatud põhjendamatult, on tootja või tema ühenduses asuv volitatud esindaja kohustatud muutma asjakohase ☒ seadme ☒ CE-märgist käsitlevatele sätetele vastavaks ja lõpetama seaduserikkumise selle liikmesriigi poolt kehtestatud tingimustel;

↓ 93/68/EMÜ art 10 punkt 6

b) kui mittevastavus jätkub, võtab liikmesriik vajalikud meetmed selleks, et piirata kõnesoleva kaalu turuleviimist, turuleviimine keelata või tagada toote turult äravõtmine artiklis 7 sätestatud korras.

4 PEATÜKK

Lõppsätted

Artikkel 12

Kõik vastavalt käesolevale direktiivile vastu võetud otsused, mis piiravad seadme turuleviimist ja/või kasutuselevõtmist, sisaldavad otsuse üksikasjalikku põhjendust. Sellisest otsusest teatatakse viivitamata asjaosalisele, teavitades teda samal ajal liikmesriigis kehtivatest, tema kasutada olevatest õiguskaitsevahenditest ja kõnealuste õiguskaitsevahendite kasutamise tähtaegadest.

Artikkel 13

Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetud siseriiklike ☒ põhiliste ☒ õigusnormide teksti.

Artikkel 14

Direktiiv 90/396/EMÜ, mida on muudetud VI lisa A osas loetletud direktiiviga, tunnistatakse kehtetuks; see ei mõjuta liikmesriikide kohustusi, mis on seotud VI lisa B osas esitatud direktiivide ülevõtmise ja kohaldamise tähtaegadega.

Viiteid kehtetuks tunnistatud direktiivile käsitatakse viidetena käesolevale direktiivile kooskõlas VII lisa esitatud vastavustabeliga.

Artikkel 15

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 16

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, [...]

Euroopa Parlamendi nimel
president
[...]

Nõukogu nimel
eesistuja
[...]

II LISA

OLULISED NÕUDED

Sissejuhatav märkus

Käesoleva lisa seadmetele esitatavatest olulistest nõuetest tulenevad kohustused kehtivad sama ohu korral ka abiseadmetele.

1. ÜLDTINGIMUSED

1.1. Seadmed konstrueeritakse ja valmistatakse nii, et need töötavad ohutult ja ei põhjusta artiklis 1 lõikes 3 määratletud tavapärasel kasutamisel ohtu inimestele, koduloomadele ja varale.

1.2. Turule viimisel peavad kõik gaasiseadmed olema varustatud:

- paigaldajale mõeldud tehniliste juhistega;
- kasutajale mõeldud kasutus- ja hooldusjuhenditega;
- asjakohaste hoiatusmärgistega, mis peavad olema ka pakendil.

Juhendid ja hoiatused peavad olema sihtkohaks oleva liikmesriigi ametlikus keeles või ametlikes keeltes.

1.2.1. Paigaldajale mõeldud tehnilised juhised sisaldavad kõiki vajalikke paigaldus-, seadistus- ja hooldusjuhendeid, tagamaks nende tööde korrektne teostamine ja seadme ohutu kasutamine. Tehnilised juhised sisaldavad järgmisi andmeid:

- kasutatav küttegaasi liik;
- kasutatav küttegaasi rõhk;
- põlemiseks vajalik värske õhu hulk:
 - õhu etteandeks põlemisel;
 - ohtlikus koguses põlemata küttegaasi segude tekkimise vältimiseks seadmete puhul, mis ei ole varustatud punktis 3.2.3 nimetatud seadmega,
- põlemissaaduste hajumiseks vajalikud tingimused;
- puhurpõleti või ja sellise puhurpõletiga varustamiseks ettenähtud küttekeha omadused ning nõuded kokkupanemisele, aitamaks kaasa valmis gaasiseadmele kehtestatud nõuetele vastavuse saavutamisele, ja kui see on asjakohane, ka tootja poolt soovitatavate koostekombinatsioonide loetelu.

- 1.2.2. Kasutajale suunatud kasutus- ja hooldusjuhendid sisaldavad kogu ohutuks kasutamiseks vajalikku teavet ja eelkõige juhtima kasutaja tähelepanu kasutuspiirangutele.
- 1.2.3. Gaasiseadmel ja pakendil olev märgistus peab selgelt määratlema kasutatava küttegaasi liigi, tööõhu ja piirangud gaasiseadme kasutamisele, eriti kasutamispäärangu, mis näeb ette gaasiseadme paigaldamise ainult piisava ventilatsiooniga kohtades.
- 1.3. Seadme osadeks olevad abiseadmed on konstrueeritud ja valmistatud selliselt, et need vastaksid ettenähtud otstarbele, kui need ühendatakse vastavalt paigaldusjuhendile.

Abiseadmega on kaasas paigaldus-, seadistus-, kasutus- ja hooldusjuhised.

2. MATERJALID

- 2.1. Materjalid peavad sobima ettenähtud otstarbel kasutamiseks ja olema neile eeldatavasti mõju avaldavatele tehnilistele, keemilistele ja termilistele tingimustele vastupidavad.
- 2.2. Seadme tootja või tarnija tagab ohutuse seisukohast tähtsate materjalide nõuetele vastavad omadused.

3. KONSTRUEERIMINE JA VALMISTAMINE

3.1. Üldsätted

- 3.1.1. Seadmed valmistatakse nii, et tavapärase kasutamise korral ei esine tõenäoliselt nende ohutust vähendavat ebastabiilsust, deformatsioone, purunemist ega kulumist.
- 3.1.2. Seadme käivitamisel ja/või kasutamise käigus tekkiv kondenseerumine ei tohi mõjutada seadme ohutust.
- 3.1.3. Seadmed konstrueeritakse ja valmistatakse nii, et välise tuleoahu korral oleks plahvatusoht viidud miinimumini.
- 3.1.4. Seadmed valmistatakse nii, et oleks välistatud vee ja mittevajaliku õhu tungimine gaasiringi.
- 3.1.5. Omatarbeenergiavarustuse normaalse kõikumise korral peavad seadmed jätkama ohutut töötamist.
- 3.1.6. Omatarbeenergiavarustuse suur kõikumine, katkemine või taastumine ei tohi tekitada ohtlikku olukorda.
- 3.1.7. Seadmed konstrueeritakse ja valmistatakse nii, et oleks välistatud elektrist tulenev oht. Asjakohases valdkonnas on kõnealune nõue täidetud juhul, kui seade on

vastavuses Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis 2006/95/EÜ¹ sätestatud, elektriga seotud ohte käsitlevate ohutuseesmärkidega.

- 3.1.8. Kõik seadme surve all olevad osad peavad vastu pidama neile mõjuvatele mehhaanilistele ja termilistele pingetele selliselt, et ei tekiks ohutust mõjutavaid muutusi.
- 3.1.9. Seadmed peavad olema konstrueeritud ja valmistatud selliselt, et ohutus-, juhtimis- või reguleerimisseadme rike ei põhjustaks ohtlikku olukorda.
- 3.1.10. Kui seade on varustatud ohutus- ja juhtimisseadmetega, ei tohi juhtimisseadmete töö domineerida ohutusseadme üle.
- 3.1.11. Kõik seadme osad, mis on paigaldatud või seadistatud gaasiseadme valmistamise ajal ja ei ole ette nähtud käsitsemiseks gaasiseadme paigaldaja või kasutaja poolt, peavad olema asjakohaselt kaitstud.
- 3.1.12. Hoovad ning teised juhtimis-ja seadistusseadmed peavad olema selgelt märgistatud, andmaks asjakohasid juhiseid nende väära käsitlemise vältimiseks. Nad peavad olema konstrueeritud nii, et oleks välistatud juhukäsitsemine.

3.2. Põlemata gaasi eraldumine

- 3.2.1. Seadmed peavad olema valmistatud selliselt, et lekkiva küttegaasi hulk ei oleks ohtlik.
- 3.2.2. Seadmed peavad olema valmistatud nii, et küttegaasi eraldumine süütamise ja taassüütamise ajal ning pärast leegi kustutamist oleks piiratud, vältimaks põlemata küttegaasi ohtlikku kogunemist seadmesse.
- 3.2.3. Seadmed, mis on mõeldud kasutamiseks sisetingimustes ja -ruumides, peavad olema varustatud eriseadmega, mis hoiaks nendes kohtades ja ruumides ära põlemata küttegaasi ohtliku kogunemise.

Seadmeid, millel ei ole nimetatud seadet, võib kasutada ainult kohtades, kus on põlemata küttegaasi ohtliku kogunemise vältimiseks piisav ventilatsioon.

Liikmesriigid võivad oma territooriumil määratleda nimetatud seadmete paigaldamiseks piisavad ventilatsioonitingimused, arvestades seejuures nende seadmete omadusi.

Suurköökides kasutatavad seadmed ja seadmed, mis töötavad toksilisi komponente sisaldaval küttegaasil, peavad olema varustatud eespool nimetatud seadmega.

3.3. Süütamine

Seadmed peavad olema valmistatud nii, et tavapärasel kasutamisel oleks tagatud selle:

¹ ELT L 374, 27.12.2006, lk 10.

- ladus süütamine ja taassüütamine;
- ühtlane süütamine.

3.4. Põlemine

- 3.4.1. Seadmed peavad olema valmistatud nii, et tavapärase kasutamise korral oleks tagatud leegi stabiilsus ja põlemisel tekkivad jääkproduktid ei sisaldaks lubamatus kontsentratsioonis tervisele kahjulikke aineid.
- 3.4.2. Seadmed peavad olema valmistatud nii, et tavapärase kasutamise korral ei esineks põlemisjääkide juhuslikku eraldumist.
- 3.4.3. Seade, mis on ühendatud põlemisjääkide eemaldamiseks mõeldud lõõriga, peab olema valmistatud selliselt, et halbade tõmbetingimuste korral ei eralduks asjaomasesse ruumi ohtlikus koguses põlemisjääke.
- 3.4.4. Kodumajapidamises kasutatavad lõõrist sõltumatud kütteseadmed ja lõõrita kiirboilerid ei tohi põhjustada asjaomases ruumis või kohas sellist süsinik-monooksiidi kontsentratsiooni, mis võiks ohustada selle mõju alla sattunud inimese tervist, pidades silmas mõju eeldatavat aega.

3.5. Energia ratsionaalne kasutamine

Seadmed peavad olema valmistatud nii, et arvestades tehnilist taset ja ohutust, oleks tagatud energia ratsionaalne kasutamine.

3.6. Temperatuurid

- 3.6.1. Seadme osad, mis on ette nähtud paigutamiseks põranda või teiste pindade vahetusse lähedusse, ei tohi kuumeneda sellise temperatuurini, mis põhjustaks ümbritsevale ohtliku olukorra.
- 3.6.2. Käsitsemiseks ettenähtud nuppude ja hoobade pinnatemperatuur ei tohi endast kujutada ohtu gaasiseadme kasutajatele.
- 3.6.3. Koduseks kasutamiseks ettenähtud seadmete väliste osade, välja arvatud soojuse ülekandmisega seotud pindade või osade, pinnatemperatuur ei tohi töötamisel põhjustada ohtu kasutajale, eelkõige lastele, arvestades viimaste puhul asjakohast reageerimisaega.

3.7. Toiduained ja sanitaarvesi

Seadme valmistamisel kasutatavad materjalid, seadmed ja nende osad, mis võivad puutuda kokku toidu või sanitaarveega, ei tohi kahjustada viimaste kvaliteeti, ilma et see piiraks ühenduse eeskirjade kohaldamist kõnealuses valdkonnas.

II LISA

VASTAVUSSERTIFITSEERIMISE MENETLUS

1. EÜ TÜÜBIHINDAMINE

- 1.1. EÜ tüübihindamine on menetluse see osa, mille puhul teavitatud asutus kontrollib ja tõendab, et kavandatavat toodangu näidiseks olev seade vastab selle suhtes kohaldatavatele käesoleva direktiivi sätetele.
- 1.2. Tootja või tema ühenduses asuv volitatud esindaja peab tüübihindamise taotluse esitama ühele teavitatud asutusele.

1.2.1. Taotlus peab sisaldama:

- tootja nime ja aadressi ning juhul, kui taotluse on esitanud volitatud esindaja, ka tema nime ja aadressi;
- kirjalikku kinnitust, et kõnealust taotlust ei ole esitatud ühelegi teisele volitatud asutusele;
- IV lisas kirjeldatud tehnilisi dokumente.

- 1.2.2. Tootja peab andma teavitatud asutuse käsutusse kavandatavat toodangut esindava seadme näidise, edaspidi “tüüp”. Kui katseprogrammi jaoks on vaja lisanäidiseid, võib teavitatud asutus neid nõuda.

Tüüp võib hõlmata ka esitatud toote variante, tingimusel et kõnealuste variantide omadused pole riskiliikide suhtes erinevad.

1.3. Teavitatud asutus peab:

- 1.3.1. uurima tehnilisi dokumente ja tegema kindlaks, et tüübinäidis on valmistatud vastavalt kõnealustele tehnilistele dokumentidele ning selgitama välja vastavalt artiklis 5 osutatud standarditele ja käesoleva direktiivi asjaomastele sätetele kujundatud elemendid;
- 1.3.2. teostama või laskma teostada vajaliku hindamise ja/või katsed, et kontrollida, kas tootja kasutatud lahendused vastavad olulistele nõuetele (kui pole rakendatud artiklis 5 osutatud standardeid);
- 1.3.3. teostama või laskma teostada vajaliku hindamise ja/või katsed, et kontrollida, kas nendel juhtudel, kui tootja on otsustanud rakendada asjakohaseid standardeid, on seda tehtud tõhusalt ja on tagatud vastavus olulistele nõuetele.
- 1.4. Kui tüüp vastab käesoleva direktiivi sätetele, peab teavitatud asutus andma taotlejale EÜ tüübihindamistõendi. Tõend peab hõlmama hindamistulemusi, kehtivuse

tingimusi (kui neid on), kinnitatud tüübi tunnusandmeid ja vajadusel seadme töö kirjeldust. Tõendile tuleb lisada asjakohased tehnilised elemendid nagu joonised ja skeemid.

- 1.5. Teavitatud asutus peab teisi teavitatud asutusi viivitamatult teavitama EÜ tüübihindamistõendi väljastamisest ja mis tahes punktis 1.7 osutatud tüübihindamistõendi täienditest. Nad võivad saada koopia EÜ tüübihindamistõendist ja/või selle täiendustest ning põhjendatud taotluse korral koopia tõendi lisadest ja teostatud hindamise ja katsete aruannetest.
- 1.6. EÜ tüübihindamistõendi väljastamisest keelduv või selle kehtetuks tunnistav asutus peab sellest teavitama tüübikinnituse teatavaks teinud liikmesriiki ja teisi teavitatud asutusi, põhjendades oma otsust.
- 1.7. Taotleja peab teavitama EÜ tüübihindamistõendi väljastanud teavitatud asutust kõikidest kinnitatud tüübi muudatustest, mis võiksid mõjutada vastavust oluliste nõuetega.

Kui kinnitatud tüübi muudatused mõjutavad käesoleva direktiivi olulistele nõuetele vastavust või seadme kasutamise suhtes ette nähtud nõudeid, vajavad need EÜ tüübihindamistõendi välja andnud teavitatud asutuse lisakinnitust. Lisakinnitus kaasatakse täiendina algele EÜ tüübihindamistõendile.

2. EÜ VASTAVUSAVALDUS

- 2.1. EÜ vastavusavaldus on menetluse osa, mille puhul tootja deklareerib, et asjaomased seadmed vastavad EÜ tüübihindamistõendis kirjeldatud tüübile ja nende suhtes kohaldatavatele käesoleva direktiivi olulistele nõuetele. ➔₁ Tootja või tema ühenduses asuv volitatud esindaja kinnitab igale seadmele CE-märgise ja koostab kirjaliku vastavusdeklaratsiooni. ⬅ Vastavusdeklaratsioon võib hõlmata ühte või mitut seadet ja seda peab säilitama tootja. ➔₁ CE-märgisele peab järgnema jaotises 2.3 ettenähtud etteteatamata kontrollimiste eest vastutava volitatud asutuse tunnuskood. ⬅
- 2.2. Tootja peab võtma kõik vajalikud meetmed tagamaks, et tootmisprotsessi (sh lõpptoote ülevaatus ja katsetamine) tulemuseks on homogeenne toodang ning et seadmed vastavad EÜ tüübihindamistõendis kirjeldatud tüübile ja nende suhtes kohaldatavatele käesoleva direktiivi olulistele nõuetele. Tootja valitud teavitatud asutus peab teostama seadmete kontrolle juhusliku valiku alusel, nagu on sätestatud punktis 2.3.
- 2.3. Teavitatud asutus peab teostama seadmete kohapealset pistelist kontrolli üheaastaste või lühemate intervallidega. Piisav arv seadmeid tuleb üle vaadata ja teostada nendega artiklis 5 osutatud kõnealustele seadmetele kohaldatavates standardites sätestatud vajalikud katsed või nimetatud katsetega võrdväärsed katsed, tagades vastavuse käesoleva direktiivi asjakohastele olulistele nõuetele. Teavitatud asutus otsustab igal üksikjuhul, kas kõnealused katsed tuleb teostada täies mahus või osaliselt. Ühe või mitme seadme tagasilükkamisel peab teavitatud asutus võtma vajalikke meetmeid niisuguste seadmete turustamise välistamiseks.

3. EÜ VASTAVUSAVALDUS (TOODANGU KVALITEEDI GARANTII)

- 3.1. EÜ vastavusavaldus (toodangu kvaliteedi garantii) on menetlus, mille puhul punktis 3.2 esitatud kohustusi täitev tootja deklareerib, et asjaomased seadmed vastavad EÜ tüübihindamistõendis kirjeldatud tüübile ja nende suhtes kohaldatavatele käesoleva direktiivi olulistele nõuetele. ➔₁ Tootja või tema ühenduses asuv volitatud esindaja kinnitab igale seadmele CE-märgise ja koostab kirjaliku vastavusdeklaratsiooni. ⬅ Vastavusdeklaratsioon võib hõlmata ühte või mitut seadet ja seda peab säilitama tootja. ➔₁ CE-märgisele peab järgnema EÜ järelevalve eest vastutava volitatud asutuse tunnuscode. ⬅
- 3.2. Tootja kasutab kvaliteedisüsteemi, mis tagab seadmete vastavuse EÜ tüübihindamistõendis kirjeldatud tüübile ja kõnealuste seadmete suhtes kohaldatavatele käesoleva direktiivi olulistele nõuetele. Tootja suhtes kehtib punktis 3.4 määratletud EÜ järelevalve.

3.3. Kvaliteedisüsteem

- 3.3.1. Tootja peab oma kvaliteedisüsteemi hindamiseks asjaomaste seadmete osas esitama taotluse enda valitud teavitatud asutusele.

Taotlus peab sisaldama:

- kvaliteedisüsteemi dokumentatsiooni;
- kohustust kinnitatud kvaliteedisüsteemist tulenevate kohustuste täitmise kohta;
- kohustust kinnitatud kvaliteedisüsteemi säilitamise kohta, tagades selle kestva sobivuse ja tõhususe;
- kinnitatud tüübiga seotud dokumentatsiooni ja EÜ tüübihindamistõendi koopiat.

- 3.3.2. Kõik tootja vastuvõetud elemendid, nõuded ja sätted tuleb süstemaatiliselt ja korralikult dokumenteerida meetmete, menetluste ja kirjalike juhenditena. Need kvaliteedisüsteemi dokumendid peavad võimaldama kvaliteediprogrammide, -plaanide, -käsiraamatute ja -aruannete ühesugust tõlgendamist. Eelkõige peavad seal olema piisavalt kirjeldatud:

- kvaliteedialased eesmärgid, organisatsiooni struktuur ning juhtkonna kohustused ja volitused seadmete kvaliteedi osas;
- tootmisprotsess, kvaliteedikontrolli ja kvaliteedi tagamise meetodid ning süstemaatiliselt kasutatavad meetmed;
- enne ja pärast tootmist ning tootmise kestel läbiviidavad uuringud ja katsed ning nende teostamissagedus;
- meetod, mille abil kontrollitakse seadmete nõuetekohast kvaliteeti ja kvaliteedisüsteemi toimimise tõhusust.

- 3.3.3. Teavitatud asutus vaatab kvaliteedisüsteemi üle ja hindab seda, et teha kindlaks, kas kvaliteedisüsteem vastab punktis 3.3.2 osutatud nõuetele. Teavitatud asutus peab nimetatud nõuetele vastavaks selliseid kvaliteedisüsteeme, mille puhul rakendatakse asjakohaseid ühtlustatud standardeid.

Teavitatud asutus teavitab tootjat oma otsusest ja teatab sellest teistele teavitatud asutustele. Tootja teavitamine peab hõlmama hindamistulemusi, teavitatud asutuse nime ja aadressi ning põhjendatud hindamisotsust asjaomaste seadmete suhtes.

- 3.3.4. Tootja peab hoidma kvaliteedisüsteemi kinnitanud teavitatud asutust kursis kvaliteedisüsteemi mis tahes ajakohastamisega, mis on seotud näiteks uuest tehnoloogiast ja uutest kvaliteedikontseptsioonidest tulenevate muutustega.

Teavitatud asutus peab kavandatavaid muutusi uurima ja otsustama, kas muudetud kvaliteedisüsteem vastab asjakohastele sätetele või on vaja teostada uus erakorraline hindamine. Ta peab oma otsusest tootjale teatama. Teade peab sisaldama uurimisel tehtud järeldusi ja põhjendatud hindamisotsust.

- 3.3.5. Kvaliteedisüsteemi kinnituse tühistanud teavitatud asutus peab sellest teatama teistele teavitatud asutustele, põhjendades oma otsust.

3.4. EÜ järelevalve

- 3.4.1. EÜ järelevalve eesmärk on tagada, et tootja täidab täielikult kinnitatud kvaliteedisüsteemist tulenevaid kohustusi.

- 3.4.2. Tootja peab võimaldama teavitatud asutusele ülevaatus- ja katsetamiskohtadesse ning laoruumidesse ja esitada teavitatud asutusele kogu vajaliku teabe, eelkõige:

- kvaliteedisüsteemi dokumentatsiooni;
- kvaliteediaruanded, nagu inspekteerimisaruanded, katse- ja kalibreerimisandmed, aruanded asjaomase personali pädevuse kohta jms.

- 3.4.3. Kinnitatud kvaliteedisüsteemi tootjapoolse säilitamise ja rakendamise tagamiseks peab teavitatud asutus teostama vähemalt kord kahe aasta jooksul kontrolli ning esitada tootjale selle aruande.

- 3.4.4. Lisaks sellele võib teavitatud asutus tootjat ette teatamata külastada. Selliste külastuste ajal võib teavitatud asutus teha või lasta teha seadmetega katseid. Teavitatud asutus peab esitama tootjale inspekteerimisaruande ja vajaduse korral ka katsearuande.

- 3.4.5. Tootja võib taotluse korral saada teavitatud asutuse aruande.

4. EÜ VASTAVUSAVALDUS (TOOTE KVALITEEDI GARANTII)

- 4.1. EÜ vastavusavaldus (toote kvaliteedi garantii) on menetluse see osa, mille puhul punkti 4.2 kohustusi täitev tootja deklareerib, et asjaomased seadmed vastavad EÜ tüübihindamistõendis kirjeldatud tüübile ja nende suhtes kohaldatavatele

käesoleva direktiivi olulistele nõuetele. ➔₁ Tootja või tema ühenduses asuv volitatud esindaja kannab igale seadmele CE-märgise ja koostab kirjaliku vastavus-deklaratsiooni. ⬅ Vastavusdeklaratsioon võib hõlmata ühte või mitut seadet ja seda peab säilitama tootja. ➔₁ CE-märgisele peab järgnema EÜ järelevalve eest vastutava volitatud asutuse tunnuscode. ⬅

- 4.2. Tootja rakendab kinnitatud seadmete lõppülevaatuse ja katsete osas punktis 4.3 määratletud kinnitatud kvaliteedisüsteemi ja tema suhtes kehtib punktis 4.4 määratletud järelevalve.

4.3. Kvaliteedisüsteem

- 4.3.1. Nimetatud menetluse käigus peab tootja oma kvaliteedisüsteemi kinnitamiseks esitama asjaomaste seadmete osas taotluse enda valitud teavitatud asutusele.

Taotlus peab sisaldama:

- kvaliteedisüsteemi dokumentatsiooni;
- kohustust kinnitatud kvaliteedisüsteemist tulenevate kohustuste täitmise kohta;
- kohustust kinnitatud kvaliteedisüsteemi säilitamise kohta, tagades selle kestva sobivuse ja tõhususe;
- kinnitatud tüübiga seotud dokumentatsiooni ja EÜ tüübihindamistõendi koopiat.

- 4.3.2. Kvaliteedisüsteemi osana tuleb iga seade üle vaadata ja teostada sellega artiklis 5 osutatud kõnealuste seadmete suhtes kohaldatava(te)s standardi(te)s sätestatud katsed või nendega võrdväärsed katsed, kontrollides seadme vastavust asjakohaste käesoleva direktiivi olulistele nõuetele.

Kõik tootja vastuvõetud elemendid, nõuded ja sätted tuleb süstemaatiliselt ja loogiliselt dokumenteerida meetmete, menetluste ja kirjalike juhenditena. Need kvaliteedisüsteemi dokumendid peavad võimaldama kvaliteediprogrammide, -plaanide, -käsiraamatute ja -aruannete ühesugust tõlgendamist.

Eelkõige peavad kvaliteedisüsteemi dokumentides olema piisavalt kirjeldatud:

- kvaliteedialased eesmärgid, organisatsiooni struktuur ning juhtkonna kohustused ja volitused seadme kvaliteedi suhtes;
- tootmisjärgsed kontrolltoimingud ja katsed;
- kvaliteedisüsteemi toimimise tõhususe kontrollimise meetod.

- 4.3.3. Teavitatud asutus vaatab kvaliteedisüsteemi üle ja hindab seda, et teha kindlaks, kas kvaliteedisüsteem vastab punktis 4.3.2 osutatud nõuetele. Teavitatud asutus peab nimetatud nõuetele vastavaks selliseid kvaliteedisüsteeme, mille puhul rakendatakse asjakohaseid ühtlustatud standardeid. Teavitatud asutus peab tootjat oma otsusest teavitama ja teatama sellest ka teistele teavitatud asutustele. Tootja teavitamine peab

hõlmama hindamistulemusi, teavitatud asutuse nime ja aadressi ning põhjendatud hindamisotsust asjaomaste seadmete suhtes.

- 4.3.4. Tootja peab hoidma kvaliteedisüsteemi kinnitanud teavitatud asutust kursis kvaliteedisüsteemi mis tahes ajakohastamisega, mis tulenevad näiteks uuest tehnoloogiast ja uutest kvaliteedikontseptsioonidest.

Teavitatud asutus peab uurima kavandatavaid muutusi ja otsustama, kas muudetud kvaliteedisüsteem vastab asjakohastele sätetele või on vaja teostada uus hindamine. Ta peab oma otsusest tootjale teatama. Teade peab sisaldama kontrolli põhjal tehtud järeldusi ja põhjendatud hindamisotsust.

- 4.3.5. Kvaliteedisüsteemi kinnituse tühistanud teavitatud asutus peab tühistamisest teatama teistele teavitatud asutustele, põhjendades oma otsust.

4.4. EÜ järelevalve

- 4.4.1. EÜ järelevalve eesmärk on tagada, et tootja täidab kinnitatud kvaliteedisüsteemist tulenevaid kohustusi.

- 4.4.2. Tootja peab võimaldama teavitatud asutusele ülevaatus- ja laoruumidesse ning esitama teavitatud asutusele kogu vajaliku teabe, eelkõige:

- kvaliteedisüsteemi dokumentatsiooni;
- kvaliteediaruanded, nagu inspekteerimisaruanded, katse- ja kalibreerimisandmed, aruanded asjaomase personali pädevuse kohta jms.

- 4.4.3. Teavitatud asutus peab kinnitatud kvaliteedisüsteemi tootjapoolse säilitamise ja rakendamise tagamiseks teostama vähemalt kord kahe aasta jooksul kontrolli ning esitama tootjale selle aruande.

- 4.4.4. Lisaks sellele võib teavitatud asutus tootjat ette teatamata külastada. Selliste külastuste ajal võib teavitatud asutus teha või lasta teha seadmetega katseid. Teavitatud asutus peab esitama tootjale inspekteerimisaruande ja vajaduse korral ka katsearuande.

- 4.4.5. Tootja võib taotluse korral esitada teavitatud asutuse aruande.

↓ 93/68/EMÜ art 10 punkt 7

5. EÜ VASTAVUSTÕENDAMINE

- 5.1. EÜ vastavustõendamine on menetlus, mille puhul tootja või tema ühenduses asuv volitatud esindaja tagab ja deklareerib, et seade, mille kohta kehtivad jaotise 3 sätted, vastab EÜ tüübihindamistõendis märgitud tüübile ja selle suhtes kohaldatavatele käesoleva direktiivi nõuetele.

- 5.2. Tootja või tema ühenduses asuv volitatud esindaja võtab kõik vajalikud meetmed selleks, et valmistamisprotsessis tagataks seadmete vastavus EÜ tüübihindamis-

tõendis märgitud tüübile ja nende suhtes kohaldatavatele käesoleva direktiivi nõuetele. Tootja või tema ühenduses asuv volitatud esindaja kinnitab igale seadmele CE-märgise ja koostab kirjaliku vastavusdeklaratsiooni. Vastavusdeklaratsioon võib hõlmata ühte või mitut seadet ja seda säilitab tootja või tema ühenduses asuv volitatud esindaja.

- 5.3. Selleks et kontrollida seadmete vastavust käesoleva direktiivi nõuetele, teeb volitatud asutus kõik vajalikud kontrollimised ja katsed, mis toimuvad tootja valikul kas nii, et iga seadet kontrollitakse ja katsetatakse jaotise 5.4 kohaselt eraldi või jaotise 5.5 kohaselt statistiliselt.

5.4. Vastavustõendamine iga seadme eraldi hindamise ja katsetamise alusel

- 5.4.1. Selleks et tõendada seadmete vastavust EÜ tüübihindamistõendis märgitud tüübile ja nende suhtes kohaldatavatele käesoleva direktiivi nõuetele, hinnatakse iga seadet eraldi ja tehakse läbi artiklis 5 märgitud asjakohastele standarditele vastavad katsed.
- 5.4.2. Volitatud asutus kinnitab või laseb igale seadmele kinnitada oma tunnuskoodi ja annab tehtud katsete kohta kirjaliku vastavustunnistuse. Vastavustunnistus võib hõlmata ühte või mitut seadet.
- 5.4.3. Tootja või tema volitatud esindaja peab saama nõudmise korral esitada volitatud asutuse vastavustunnistused.

5.5. Statistiline vastavustõendamine

- 5.5.1. Tootja esitab valmistatud seadmed ühtlike partiidena ja võtab kõik vajalikud meetmed, et valmistamisprotsessis tagataks iga partii ühtlikkus.
- 5.5.2. Statistiline kontroll toimub järgmiselt:

Seadmeid kontrollitakse statistiliselt nende omaduste abil. Seadmed tuleb grupeerida identifitseeritavateks partiideks, mis koosnevad ühesugustes tingimustes ühe mudeli järgi valmistatud eksemplaridest. Partiid hinnatakse ebareeglipäraste ajavahemike järel. Selleks et kindlaks teha, kas asjakohane partii tuleb vastu võtta või tagasi lükata, kontrollitakse iga valimisse kuuluvat seadet eraldi ja tehakse artiklis 5 märgitud standardite kohased või samaväärsed katsed.

Rakendatakse järgmiste tunnustega valimsüsteemi:

- kvaliteeditase, mis vastab 95 % vastuvõtmise tõenäosusele, kusjuures mittevastavuse määr on 0,5–1,5 %;
- kvaliteedi miinimumtase, mis vastab 5 % vastuvõtmise tõenäosusele, kusjuures mittevastavuse määr on 5–10 %.

- 5.5.3. Volitatud asutus kinnitab või laseb vastuvõetud partiide puhul igale seadmele kinnitada oma tunnuskoodi ja annab tehtud katsete kohta kirjaliku vastavustunnistuse. Kõiki selliste partiide seadmeid võib turule viia, välja arvatud valimi mittevastavaks osutunud tooted.

Kui partii lükatakse tagasi, võtab volitatud asutus vajalikke meetmeid selle partii turuleviimise tõkestamiseks. Kui partiid lükatakse tagasi korduvalt, võib volitatud asutus statistilise vastavustõendamise peatada.

Tootja võib volitatud asutuse vastutusel kinnitada tema tunnuskoodi tootele valmistamise ajal.

- 5.5.4. Tootja või tema volitatud esindaja peab saama nõudmise korral esitada volitatud asutuse vastavustunnistuse.

6. EÜ ÜKSIKTOOTE VASTAVUSTÕENDAMINE

- 6.1. EÜ üksiktoote vastavustõendamine on menetlus, mille puhul tootja või tema ühenduses asuv volitatud esindaja tagab ja deklareerib, et asjakohane seade, millele on väljalaskmisel antud punktis 2 märgitud tunnistus, vastab selle suhtes kohaldatavatele käesoleva direktiivi nõuetele. Tootja või tema ühenduses asuv volitatud esindaja kinnitab seadmele CE-märgise, koostab kirjaliku vastavusdeklaratsiooni ja säilitab seda.

- 6.2. Selleks et kindlaks teha seadme vastavust käesoleva direktiivi olulistele nõuetele, kontrollib volitatud asutus seadet ja teeb vajalikud katsed, võttes arvesse tehnilist dokumentatsiooni.

Volitatud asutus kinnitab või laseb tunnustatud seadmele kinnitada oma tunnuskoodi ja annab tehtud katsete kohta vastavustunnistuse.

- 6.3. IV lisas märgitud tehniline dokumentatsioon peab võimaldama hinnata seadme konstruktsiooni seisukohalt selle vastavust käesoleva direktiivi nõuetele ja aru saada seadme väljatöötamisest, valmistamisviisist ja tööpõhimõttest.

IV lisas märgitud tehniline dokumentatsioon tuleb teha volitatud asutusele kättesaadavaks.

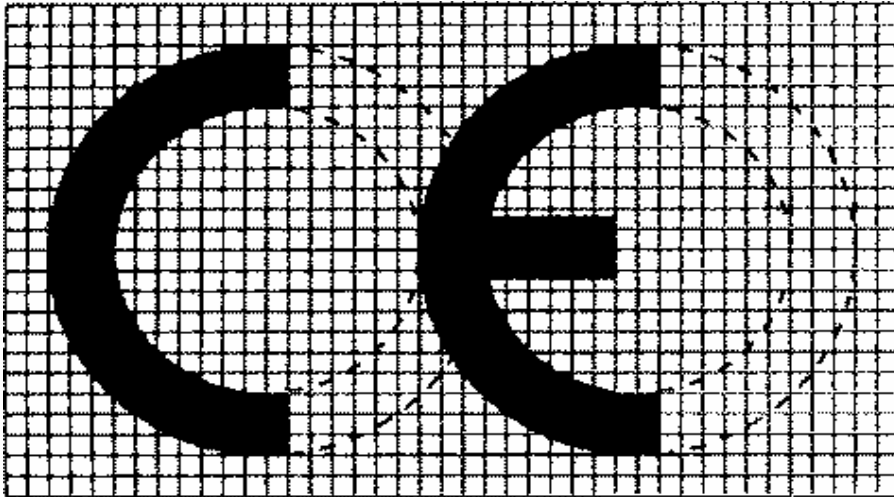
- 6.4. Kui volitatud asutus peab seda vajalikuks, võib kontrollimised ja katsed teha pärast asjakohase seadme paigaldamist.

- 6.5. Tootja või tema volitatud esindaja peab saama nõudmise korral esitada volitatud asutuse vastavustunnistuse.

III LISA

CE-VASTAVUSMÄRGIS JA PEALDISED

1. CE-vastavusmärgis koosneb tähtedest CE järgmisel kujul:



CE-märgisele peab järgnema toote järelevalvega seotud volitatud asutuse tunnuscode.

2. Seadmel või selle andmeplaadil peab olema CE-märgis koos järgmiste pealdistega:

- tootja nimi või tunnusmärk;
- seadme kaubanimetus;
- vajaduse korral kasutatava elektritoiteallika liik;
- seadme liik;
- CE-märgise kinnitamise aasta kaks viimast numbrit.

Vastavalt seadme laadile võib lisada paigaldamiseks vajaliku teabe.

3. CE-märgise vähendamisel või suurendamisel tuleb kinni pidada eespool esitatud joonise proportsioonidest.

CE-märgise eri osad peavad olema ühekõrgused, vähemalt 5 mm.

IV LISA

TEHNILINE DOKUMENTATSIOON

Tehniline dokumentatsioon peab sisaldama järgmist teavet, kuivõrd teavitatud asutus seda hindamise eesmärgil nõuab:

- seadme üldkirjeldus;
- kontseptuaalsed projektid, tööjoonised ning detailide, alakoostude, elektriskeemide jms plaanid;
- nimetatud jooniste ja skeemide ning seadmete toimimise mõistmiseks vajalikud kirjeldused ja selgitused;
- artiklis 5 osutatud standardite loetelu, mida kohaldatakse tervikuna või osaliselt, või nende lahenduste kirjeldused, mida on kasutatud olulistele nõuetele vastavuse saavutamiseks juhul, kui artiklis 5 nimetatud standardeid ei ole kohaldatud;
- katsearuanded;
- paigaldus- ja kasutusjuhendid.

Vajaduse korral peavad tehnilised dokumendid sisaldama järgmist:

- seadmes sisalduvat varustust käsitlevad tõendid;
 - seadme tootmis- ja/või ülevaatus- ja/või järelevalvemeetodeid käsitlevad tõendid ja tunnistused;
 - kõik muud dokumendid, mis võimaldavad teavitatud asutusel seadmeid paremini hinnata.
-

V LISA

TEAVITATUD ASUTUSTE HINDAMISE MIINIMUMNÕUDED

Liikmesriikide määratavad teavitatud asutused peavad vastama vähemalt järgmistele tingimustele:

- töötajate ning vajalike vahendite ja vajaliku varustuse olemasolu;
- töötajate tehniline pädevus ja erialane sõltumatus;
- juhtkonna ja tehniliste töötajate sõltumatus käesoleva direktiiviga ette nähtud katsete tegemisel, aruannete koostamisel, tõendite väljastamisel ja järelevalve teostamisel kõikidest asjakohaste seadmetega otseselt või kaudselt seotud ringkondadest, rühmadest ja isikutest;
- ametisladuste hoidmine töötajate poolt;
- tsiviilvastutuskindlustuse olemasolu, välja arvatud juhul, kui vastutus lasub siseriiklike õigusnormide kohaselt riigil.

Kahe esimese taande tingimuste täitmist peavad liikmesriikide pädevad asutused või liikmesriikide poolt tunnustatud asutused perioodiliselt kontrollima.



LISA VI

A osa

Kehtetuks tunnistatud direktiiv koos muudatusega (artikkel 14)

Nõukogu direktiiv 90/396/EMÜ
(EÜT L 196, 26.7.1990, lk 15)

Nõukogu direktiiv 93/68/EMÜ
(EÜT L 220, 30.8.1993, lk 1)

Ainult artikkel 10

B osa

Siseriiklikku õigusesse ülevõtmise ja kohaldamise tähtajad (artikkel 14)

Direktiiv	ülevõtmise tähtaeg	kohaldamise tähtaeg
90/396/EMÜ	30. juuni 1991	1. jaanuar 1992
93/68/EMÜ	30. juuni 1994	1. jaanuar 1995

LISA VII

VASTAVUSTABEL

Direktiiv 90/396/EMÜ	Käesolev direktiiv
Artikkel 1 lõige 1 sissejuhatus	Artikkel 1 lõige 1 esimene lõik
Artikkel 1 lõige 1, esimene ja teine taane	Artikkel 1 lõige 2 punktid a ja b
Artikkel 1 lõige 2	Artikkel 1 lõige 1 teine lõik
Põhjenduse 8 viimane lause	Artikkel 1 lõige 2 punkt c
Artikkel 1 lõige 3	Artikkel 1 lõige 2 punkt d
Artikkel 1 lõige 4	Artikkel 1 lõige 3
Artikkel 2 lõige 1	Artikkel 2 lõige 1
Artikkel 2 lõige 2 esimene ja teine lause	Artikkel 2 lõige 2 esimene lõik
Artikkel 2 lõige 2 kolmas lause	Artikkel 2 lõige 2 teine lõik
Artiklid 3 ja 4	Artiklid 3 ja 4
Artikkel 5 lõige 1 punkt a esimene lõik	Artikkel 5 lõige 1 punkt a
Artikkel 5 lõige 1 punkt a teine lõik	Artikkel 5 lõige 2 esimene lõik
Artikkel 5 lõige 1 punkt b	Artikkel 5 lõige 1 punkt b
Artikkel 5 lõige 2 esimene lause	Artikkel 5 lõige 2 teine lõik
Artikkel 5 lõige 2 kolmas lause	Artikkel 5 lõige 2 kolmas lõik
Artikkel 6 lõige 1 esimese lõike esimene lause	Artikkel 6 lõige 1 esimene lõik
Artikkel 6 lõige 1 esimese lõike teine lause	Artikkel 6 lõige 1 teine lõik
Artikkel 6 lõige 1 teine lõik	Artikkel 6 lõige 1 kolmas lõik
Artikkel 6 lõige 2 esimene lause	Artikkel 6 lõige 2 esimene lõik
Artikkel 6 lõige 2 teine lause	Artikkel 6 lõige 2 teine lõik
Artikkel 6 lõige 2 kolmas lause	Artikkel 6 lõige 2 kolmas lõik
Artikkel 7	Artikkel 7
Artikkel 8 lõige 1 punkt a	Artikkel 8 lõige 1 punkt a

Artikkel 8 lõige 1 punkt b sissejuhatus	Artikkel 8 lõige 1 punkt b sissejuhatus
Artikkel 8 lõige 1 punkt b esimene kuni neljas taane	Artikkel 8 lõige 1 punkt b alapunktid i–iv
Artikkel 8 lõige 2 ja lõige 3	Artikkel 8 lõige 2 ja lõige 3
Artikkel 8 lõige 4 esimese lõike esimene lause	Artikkel 8 lõige 4 esimene lõik
Artikkel 8 lõige 4 esimese lõike teine lause	Artikkel 8 lõige 4 teine lõik
Artikkel 8 lõige 4 teine lõik	Artikkel 8 lõige 4 kolmas lõik
Artikkel 8 lõige 5 punkt a	Artikkel 8 lõige 5 esimene lõik
Artikkel 8 lõige 5 punkt b	Artikkel 8 lõige 5 teine lõik
Artikkel 8 lõige 6	Artikkel 8 lõige 6
Artiklid 9 kuni 12	Artiklid 9 kuni 12
Artikkel 13	–
Artikkel 14 lõiked 1 ja 2	–
Artikkel 14 lõige 3	Artikkel 13
–	Artikkel 14
–	Artikkel 15
Artikkel 15	Artikkel 16
I kuni V lisa	I kuni V lisa
–	VI lisa
–	VII lisa